

Clay vessel evaluation criteria

Kriterier för utvärdering av lerkärl

Clay skills: The strength, balance, and surface finish of your clay vessel.

Lerfärdigheter: Styrkan, balansen och ytfinishen hos ditt lerkärl.

Quality of carving: The complexity, quality, fullness, and craft of the patterns and line drawing on your vessel.

Snideriets kvalitet: Mönstrens och linjeteckningens komplexitet, kvalitet, fyllighet och hantverksskicklighet på ditt fartyg.

Daily clean-up habits: Cleaning your table and floor so it is clean and has no streaks.

Dagliga städvanor: Rengör bordet och golvet så att det är rent och inte har några ränder.

Vocabulary for the clay vessel

Ordförråd för lerkärl

apron <i>förkläde</i>	a piece of cloth that you wear to protect your clothes from getting dirty. <i>ett tygstycke som man bär för att skydda sina kläder från att bli smutsiga.</i>
carving <i>snida</i>	scratching into clay to change its shape or to make a picture or pattern <i>att riva i lera för att ändra dess form eller för att skapa en bild eller ett mönster</i>
ceramic <i>keramik</i>	a material that starts soft like clay, but then becomes very hard after it is cooked to a very high temperature <i>ett material som börjar mjukt som lera, men sedan blir mycket hårt efter att det har kokats till en mycket hög temperatur</i>
clay <i>lera</i>	a soft material used for making pots, bricks, and sculptures that becomes very hard when it is heated up. <i>ett mjukt material som används för att tillverka krukor, tegelstenar och skulpturer som blir mycket hårt när det värms upp.</i>
coil <i>spole</i>	a thin piece of clay that looks like a snake <i>en tunn bit lera som ser ut som en orm</i>
earthenware <i>lergods</i>	a kind of clay that is fired to a lower temperature and that needs to be glazed before becoming watertight <i>en sorts lera som bränns vid en lägre temperatur och som behöver glaseras innan den blir vattentät</i>
foot <i>fot</i>	the bottom of a pot where it sits on a table <i>botten av en kruka där den står på ett bord</i>
glaze <i>glasyr</i>	a material that you can paint onto ceramic that turns into glass when fired in a kiln <i>ett material som man kan måla på keramik som förvandlas till glas när det bränns i en ugn</i>

glazing <i>glasering</i>	for clay: brushing on a paint-like layer to a pot that will later become a layer of glass; for painting: using very thin transparent layers of paint to change the colour <i>för lera: pensling av ett färgliknande lager på en kruka som senare blir ett lager av glas; för målning: användning av mycket tunna transparenta lager av färg för att ändra färgen</i>
handle <i>handtag</i>	the part of something that is used to lift or carry it <i>den del av något som används för att lyfta eller bära det</i>
kiln <i>ugn</i>	an oven used to heat up clay enough to become a hard ceramic <i>en ugn som används för att värma upp lera tillräckligt för att bli en hård keramik</i>
lid <i>lock</i>	the top of a pot that you can take off <i>toppen av en kastrull som man kan ta av</i>
lip <i>läpp</i>	the top edge of a pot <i>den övre kanten av en kruka</i>
padding <i>Paddling</i>	hitting clay with wood to make it stronger, smoother, and a better shape <i>att slå lera med trä för att göra den starkare, mjukare och få en bättre form</i>
pattern <i>mönster</i>	a drawing that repeats in a beautiful way <i>en teckning som upprepas på ett vackert sätt</i>
pinch <i>nypa</i>	squeezing something between your thumb and finger <i>klämma något mellan tummen och fingret</i>
rib <i>ribba</i>	a piece of silicone or wood used to smoothly shape some clay <i>en bit silikon eller trä som används för att smidigt forma lera</i>
score <i>poäng</i>	carve Xs or parallel lines to help join clay together with slip <i>rista X eller parallella linjer för att hjälpa till att sammanfoga lera med slip</i>
scraper <i>skrapa</i>	a piece of thin metal or plastic used to shave off thin pieces of clay <i>en bit tunn metall eller plast som används för att raka bort tunna bitar av lera</i>
scribe <i>ritare</i>	mark an even and straight line <i>markera en jämn och rak linje</i>
shave <i>raka</i>	scrape bumps and fuzz from the surface of something <i>skrapa bulor och ludd från ytan på något</i>
slip <i>slip</i>	a liquid clay that you can use like glue to attach things together, or paint onto your clay to change its colour <i>en flytande lera som du kan använda som lim för att fästa saker ihop, eller måla på din lera för att ändra dess färg</i>
stretch <i>sträcka</i>	pulling something to make it longer <i>dra i något för att göra det längre</i>
terracotta <i>terrakotta</i>	an unglazed reddish-brown earthenware clay <i>en oglaserad rödbrun lergodslera</i>
transfer <i>överföra</i>	to move or copy something <i>att flytta eller kopiera något</i>
trim <i>trim</i>	remove extra clay with a tool <i>ta bort överflödigt lera med ett verktyg</i>